

BEYOĞLU

DIRECTION:
Beyoğlu, Suterazi, Mehmet Ali Ap.
TEL : 41892
REDACITION:
Galata, Eski Gümrük Cad. No. 52
TEL : 4266
Direct.-Propriétaire G. PRIMI

QUOTIDIEN POLITIQUE ET FINANCIER DU SOIR

Marins français et anglais

M. Thomas Cadett, ancien correspondant du «Times» à Paris, et considéré comme tel, comme un connaisseur des questions françaises, a rendu récemment dans une émission de la B.B.C. un singulier hommage, bien involontaire d'ailleurs, à la façon dont la marine française a fait son devoir au Maroc et en Algérie, dans les douloureuses circonstances actuelles. Seule la marine, a-t-il affirmé, qui est infirmée d'ailleurs par les dépêches mêmes de sources anglo-américaines, qui ont signalé de violents combats à terre, à Casablanca par exemple). Et il a ajouté :

«C'est est naturel d'ailleurs, car l'Amirauté française a toujours été anti britannique; elle avait mollement lutté contre l'Allemagne en 1914; mais maintenant, elle s'oppose violemment aux amis de la France. Ces criminels seront punis».

Affirmations toutes fort savoureuses, dans la bouche d'un Anglais.

Que la marine française se soit mollement battue contre l'Allemagne, c'est une affirmation purement gratuite. A l'époque, les Anglais eux mêmes avaient été les premiers et les plus ardents à rendre hommage à la participation d'une division navale française aux opérations pour l'évacuation de Dunkerque. Elle y a fait d'ailleurs un nombre fort coquet de contre-torpilleurs neufs, détruits par les bombes des «Stukas», ce qui suffit à démontrer que les marins au pompon rouge ne s'étaient pas ménagés.

Lors des opérations contre le Graf Spee il nous souvient que la France avait envoyé un de ses cuirassés, prêt à aller aux nombreux bâtiments britanniques de tout type et de tout gabarit qui avaient afflué devant l'estuaire du Rio della Plata, ce qui n'est tout de même pas un indice de désintéressement pour la cause commune.

Passons aussi sur la «punition» de leurs chefs et de faire, non sans orgueil, ce que leur ordonne l'honneur de leur drapeau.

Nous ne retiendrons que l'allusion à l'irréductibilité du corps des officiers de marine français envers l'Angleterre. Il y a là un phénomène qui a souvent été constaté par les observateurs les plus impartiaux pour que nous essayions de le nier.

Toute l'histoire de la marine française, sous les rois comme durant les guerres de la révolution et de l'empire, se résume en une lutte constante, tenace et toujours malheureuse contre la marine anglaise. Est-ce le souvenir de ces longues rivalités qui empoisonne les

Nous avons lu bien des ouvrages d'histoire navale dus à des auteurs français. Sous la plume d'un Julien de la Gravière, par exemple, vous ne trouverez pas un seul mot de rancune envers les historiens d'Aboukir ou de Trafalgar. L'historien trouve, dans la conduite indépendante des équipages et de leurs commandants une compensation suffisamment satisfaisante pour son amour-propre national à l'impéritie, ou aux hésitations d'un Villeneuve. Ce n'est pas le souvenir de leurs défaites (Voir la suite en 4ème page)

Les terribles ravages des sous-marins de l'Axe parmi les transports anglo-américains en Afrique française

Berlin, 14-A.A.— Les attaques effectuées par les sous-marins allemands et italiens contre la flotte de débarquement anglo-américaine, au large de la côte de l'Afrique française, ont été couronnées par de nouveaux succès importants.

Dans la nuit du 12 novembre, un sous-marin allemand a coulé au Nord d'Alger 2 vapeurs de 7.000 tonnes chacun chargés de troupes. Ces deux vapeurs ont coulé avec une rapidité telle qu'en dépit de l'importance de leur escorte une grande partie de leurs occupants ont péri. D'ailleurs, par crainte des sous-marins, les navires d'escorte n'ont pas fait usage de leurs projecteurs ce qui a rendu le sauvetage encore plus malaisé.

Les sous-marins italiens ont pris pour cible, au large d'Alger, 2 vapeurs déplaçant au total 25.000 tonnes et ont placé au but 3 torpilles. Quoique, par suite de la violence de la défense, il n'a pas pu être établi si ces bateaux ont coulé, les reconnaissances aériennes menées sur les lieux peu d'heures après le torpillage des deux vapeurs n'ont permis de retrouver aucune trace de ces bâtiments.

Dans les mêmes parages, le porte-avions *Furious* a été atteint.

Devant le port de Casablanca, un sous-marin allemand a coulé, on le sait, (voir le communiqué officiel d'avant-hier) un croiseur du type *Birmingham*. Le navire a été atteint par quatre torpilles et s'est englouti dans les flots. Dans les mêmes parages un contre-torpilleur anglais et un vapeur de huit à dix mille tonnes ont été aussi torpillés par les sous-marins allemands.

L'oeuvre de l'aviation de l'Axe

Les avions de combat allemands, qui opèrent de concert avec les avions-torpilleurs italiens, ont attaqué l'ennemi nuit et jour. A la suite de ces bombardements ininterrompus, l'ennemi a perdu 14 navires marchands d'un total de 170.000 tonnes, atteints si gravement qu'ils peuvent être considérés comme coulés pour la plupart ou gravement endommagés.

Dans la nuit du 12 novembre, des avions en piqué allemands du type «Junkers 88» ont bombardé l'un après l'autre trois vapeurs ennemis d'un total de 36.000 tonnes. De grands incendies ont éclaté à bord de ces trois navires.

De jour, des avions de combat pénétrant jusque dans le port de Bougie y ont découvert des vapeurs mouillés à quai, l'un contre l'autre. En dépit d'une violente DCA, ils ont passé à l'attaque de ces vapeurs. Un vapeur de seize mille tonnes, envahi par les flammes avant même la fin de l'attaque, a coulé. Un autre vapeur de vingt mille tonnes atteint dans le compartiment des chaudières par une bombe de gros calibre a été littéralement coupé en deux.

Une bombe de mille kilogrammes a pénétré par la grande écoutille d'un autre vapeur de même tonnage et a fait explosion dans la cale, mettant le vapeur en pièces. D'autres vapeurs du même groupe ont été si gravement endommagés qu'il est peu probable qu'ils aient pu être sauvés.

«Beaucoup de bombes ont éclaté sur les quais et ont détruit le matériel de guerre débarqué».

Peu de temps après, une attaque menée de diverses directions a eu, pour effet, la submersion d'un vapeur de 16 mille tonnes atteint en son milieu par deux bombes de 1.000 tonnes chacune.

Le cas du «Queen Elisabeth»

Berlin, 15.-Radio.— Commentant le torpillage du *Queen Elisabeth*, grand des mers de 85.000 tonnes, le «Corriere della Sera», de Milan, estime que les Alliés doivent singulièrement souffrir du manque de tonnage pour risquer un aussi précieux bâtiment dans des opérations dangereuses. Le journal estime que le transatlantique est redoutable de fait de n'avoir pas coulé au mauvais temps. D'ailleurs, il devra faire un séjour prolongé dans les docks.

Un coup d'oeil d'ensemble au repli des armées de l'Axe en Egypte et en Cyrénaïque

La 8me armée n'a ni encerclé ni détruit l'armée cuirassée de l'Axe

Berlin, 15-Radio.— A propos de l'évacuation de Tobrouk qui est célébrée par les sources alliées comme une grande victoire, on fait remarquer, dans les milieux compétents allemands, que 14 jours seulement après la prise de Tobrouk les troupes de l'Axe campaient déjà à El-Alamein, après avoir pris ou détruit une centaine de canons et capturé 33.000 prisonniers. L'avance actuelle des Anglais est bien loin d'atteindre le rythme de celle des troupes du maréchal Rommel.

La manœuvre de Rommel

D'autre part, on a bien souvent comparé, notamment de source anglaise, la guerre au désert à la guerre sur mer. De même que cela n'a aucune importance qu'un escadre puisse faire un raid

Le Premier ministre a parlé à la presse des questions du jour

M. Saracoğlu parle des questions du jour

Ankara, 14 A.A.— Aujourd'hui, dans l'après-midi, à 15 heures, le Président du Conseil, M. Şükrü Saracoğlu, recevant au Halkevi les journalistes de toutes les parties du pays, a parlé longuement des questions les plus importantes du jour, du blé, du sucre, de la loi sur la fortune, de l'aide qui sera accordée aux fonctionnaires et aux employés et subalternes à revenu restreint, du papier pour journaux et des affaires d'annonces. Il a répondu aux questions que les différents représentants de la presse lui ont posées.

Les journalistes se sont retirés en remerciant le Premier ministre.

jusqu'aux abords d'une base ennemie elle ne parvient pas à engager et à distraire des forces navales importantes, l'avance de la 8e armée britannique à travers le désert ne signifie rien si les gros des forces italo-allemandes n'ont pas été encerclés et détruits. Or, c'est là précisément ce qui vient de se passer.

Le maréchal Rommel est parvenu à éviter l'encerclement. Les Anglais ont gagné du terrain, c'est vrai, mais ils n'ont ni anéanti le gros des forces de l'Axe, ni empêché celles-ci de préparer de nouvelles lignes de défense. En même temps, les colonnes volontes italo-allemandes qui protègent la retraite de leur gros ont in-

(Voir la suite en 4me page)



Des détachements de l'armée italienne en URSS à l'attaque de centres de résistance soviétiques

La presse turque de ce matin



Politique franche

Sous ce titre, M. Sadri Ertem rend hommage à l'exposé fait à la G. A. N. par le Président du Conseil.

Ceux qui entendaient les paroles de l'homme qui connaît le pays, et le connaît de près, qui l'aime par dessus tout; et ne se laisse pas entraîner par les illusions, ont senti naître en eux et au sein de la nation, la communion des âmes. Les mesures prises ne sont pas le fruit de l'abstraction ou du rêve. Elles sont en rapport avec les possibilités de ce pays. Nous ne sommes pas en présence d'un programme de gouvernement théorique, condamné à demeurer sur le papier mais plein de promesses brillantes; nous avons un programme de gouvernement qui a un sens, du point de vue de la justice, de la sécurité et aussi de ses possibilités de réalisation pratiques.



Les première, deuxième et troisième phases pour les Alliés

M. Şakrî Ahmed estime que la conquête de l'Afrique française par les Anglo-Américains peut être considérée comme terminée.

Si l'on parvient aussi à s'emparer de Tunis et si la tentative d'anéantir les armées de l'Axe en Libye est couronnée de succès, tout le littoral méridional et oriental de la Méditerranée, depuis la Syrie jusqu'au Maroc, sera entre les mains des Alliés. On peut supposer que cela ne durera pas fort longtemps. Et ainsi la première phase sera achevée.

Il est indubitable que la seconde phase commencera par la tentative de porter la guerre sur le Continent européen. Quand et de quelle façon cette phase commencera-t-elle? Il est impossible de le prévoir dès à présent.

Il faut reconnaître que les Allemands constituent actuellement une grande force sur le Continent. Suivant les évaluations de sources anglaises, les Allemands et leurs alliés disposent sur le continent de 570 divisions. Staline nous a dit que 270 divisions sont sur le front russe. Peut-être les 300 divisions restantes résulteront-elles de la mobilisation générale en Italie et dans toute l'Europe. Il est probable cependant qu'une armée italienne d'un million et demi d'hommes se trouve actuellement sous les armes en Italie, dans les Balkans et en France occupée. Toujours d'après Churchill, il y a environ 40 divisions allemandes en France. Il est probable que l'on ait commencé à renforcer les forces d'occupation en Norvège, dans les Balkans, en Hollande et en Belgique.

Contre l'éventualité de voir tout le littoral méridional de l'Afrique passer aux mains des Alliés, l'Axe en occupant le littoral français, s'est assuré la possession effective de tout le littoral du Continent et l'a mis en défense.

Dans ces conditions quand et où les Alliés passeront-ils à la seconde phase? La question n'est pas déplacée.

Pour occuper les colonies françaises d'Afrique, dont la défense était relativement faible il a fallu 500 transports et 300 navires de guerre; malgré ce déploiement de forces navales, on n'a transporté, en somme, que 140.000 hommes. Il est donc certain que pour pouvoir débarquer sur les côtes de la Manche ou celles de Nice, les Alliés auront besoin de 3.000 bateaux. Et il faudra pouvoir disposer, derrière ce premier échelon, de 3 à 5.000 bateaux encore, pour pouvoir jeter sur les rives du Continent une armée de 1,5 à 2 millions

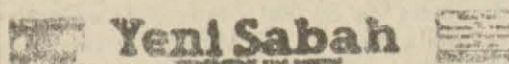
d'hommes. C'est dire que ce qu'il faut, avant tout, aux Alliés pour pouvoir tenter un débarquement, à l'Est comme à l'Ouest, ce sont les bateaux.

Les Etats-Unis annoncent qu'ils sont sur le point de mettre en chantier 3.600 bateaux qui seront construits avec rapidité. Notons aussi que deux bateaux sont lancés toutes les vingt-quatre heures. Il est certain que les chantiers anglais travaillent également sans arrêt. Or, suivant les sources américaines, ce n'est qu'en 1943, vers la fin de l'année, qu'il sera possible de disposer en Amérique d'une armée de sept millions d'hommes.

Attendra-t-on que tous ces préparatifs soient achevés pour passer à l'offensive contre l'Europe ou passera-t-on à l'action dès le printemps de 1943? C'est là le point au sujet duquel on éprouve quelque hésitation.

La troisième phase sera la phase décisive: celle de la victoire ou de la défaite sur le territoire européen. A qui appartiendra la victoire définitive? Il est impossible de formuler à ce propos un jugement, tant que la seconde phase n'a pas commencé.

Un fait est certain pour le moment: c'est que les Allemands font tout leur possible pour empêcher les Alliés de prendre pied en Europe. Quant aux Alliés, ils se préparent en Angleterre et en Afrique pour débarquer en Europe.



La guerre-éclair et la cinquième colonne

Après avoir affirmé que la 8ème armée anglaise, en (Voir la suite en 3ème page)

La comédie aux cent actes divers

UN MEURTRE AU VILLAGE

Kerim Yaylan, un paysan du village Beyler, de Seferhisar, Izmir, est prévenu d'avoir assassiné à coups de revolver un paysan de la même localité, Hasan Şecen. Le mobile du meurtre serait le vol. L'assassin est sous le coup d'une condamnation à la peine capitale.

Le prévenu relate les faits de la façon suivante:

— Ce jour-là, Hasan s'était pris de querelle avec moi. Et il m'avait violemment battu. Le soir, je m'étais rendu à la chambre du Conseil des anciens du village. Cette fois encore, sans me donner aucune explication, la victime m'avait encore battu et, avec le concours d'un des membres du Conseil, Süleyman, il m'avait littéralement jeté dehors! Mais si cela ne suffisait pas, comme je portais, ils ont jeté des pierres dans ma direction. Je suis un homme, moi aussi. Je devais bien faire quelque chose pour me défendre. J'avais sur moi mon revolver. J'ai tiré, pour les intimider. Malheureusement, une balle a atteint Hasan.

Les témoins présentent les faits sous un tout autre jour. Kerim était effectivement venu à la «Chambre du village». Dès qu'il y avait constaté la présence de la victime, il était aussitôt sorti. Et il avait été se poster en embuscade, à 20 mètres de là, derrière l'angle formé par la boutique de l'étameur Ali. Lorsque la victime, au bout d'un certain temps, sortit de la Chambre du village, trois coups de feu retentirent. Hasan n'eut que le temps de crier: «Yandım!» (Je suis brûlé). Et il tomba comme une masse. La suite des débats a été remise à une date ultérieure pour l'audition des témoins qui ne se sont pas présentés.

LES FLUCTUATIONS DU PRIX DE L'HUILE

M. Reşat Iler rapporte une bien belle histoire, dans le «Yeni Sabah». Il avait croisé, dans les corridors du tribunal, une petite vieille, à la recherche du «juge d'Istanbul». On eut beaucoup de peine à lui faire entendre qu'il y a plusieurs juges, à Istanbul, ayant chacun des fonctions et des compétences nettement déterminées. Il lui fallait donc refaire l'entête de sa requête qu'un sien petit-fils avait calligraphié de sa plus belle plume. Mais c'est surtout le fond de la question qui est pittoresque. Écoutons-en le récit de la bouche de la bonne vieille.

LE VILAYET

Le pain à deux prix

Communiqué du Vilayet:

Par décision de la Commission permanente du 12 novembre 1942, les prix du pain à partir du matin du 15 novembre 1942 sont les suivants:

Dix-sept piastres les 600 grammes pour les fonctionnaires, pensionnés et retraités qui sont munis de la carte de pain spéciale.

Vingt-sept piastres les 600 grammes pour la population en général.

LA MUNICIPALITE

Les chaussures de nos dames

Un cordonnier connu de notre ville s'est livré à ce calcul suggestif: Il y a 80.000 femmes, soit 17 o/o de la population féminine d'Istanbul, qui portent des chaussures à la mode. Beaucoup d'entre elles s'offrent quatre paires par an; rares sont celles qui se contentent d'une seule paire. On peut donc admettre une moyenne de consommation de 2 paires de chaussures de luxe par an. Etant donné qu'actuellement la paire coûte 30 Ltqs. il résulte de ce calcul que rien que pour les chaussures de dames, on dépense à Istanbul 4.800.000 Ltqs.

Mais il y a plus. Le même spécialiste affirme qu'il y a un groupe de dames, dont le nombre ne dépasse pas 10.000 qui se payent une paire d'escarpin par mois, soit 3.600.000 Ltqs. par an. Cela, c'est le gaspillage pur et simple.

Il y a d'autre part, à Istanbul, quelque 200 établissements qui vendent des chaussures de luxe pour dames. Si des mesures ne sont pas prises à cet égard, leur nombre s'accroîtra encore. Dans la situation actuelle du monde un luxe

aussi effréné est inadmissible. Et cela d'autant plus que partout, en Europe, des mesures de stricte économie sont appliquées.

Le gouvernement et la production de manufactures

Les conversations menées par le ministère du Commerce avec les grandes firmes qui produisent des manufactures ont abouti à un accord. Le gouvernement achètera 90 o/o du total de leur production. Seul le 10 o/o restant sera mis dans le commerce et vendu en gros, avec bénéfice. Par contre le gouvernement fera livrer au prix du coût aux consommateurs les étoffes qu'il se fera céder. Elles seront offertes au public soit par l'entremise des magasins de vente de la Sümer Bank, les «Yeni Mallar pazarları», soit par des grossistes choisis à cet effet là où il n'y a pas de ces magasins.

On escompte que de ce fait, les intermédiaires venant à disparaître, les prix baisseront sensiblement. D'autre part, les ventes étant contrôlées, chacun ne pourra pas acheter plus d'étoffes qu'il n'en a réellement besoin; on évitera ainsi qu'une crise d'étoffes soit créée artificiellement dans le pays.

L'ENSEIGNEMENT

La tenue des écoliers et des écolières

Une circulaire transmise à toutes les autorités compétentes recommande que les élèves de sexe masculin fréquentant les écoles officielles, privées, étrangères ou minoritaires, qu'il s'agisse de lycées, d'écoles secondaires ou primaires devront avoir les cheveux coupés ras, à la machine No 3. En outre, on veillera strictement à la propreté et à l'hygiène des écoles.

Par la même circulaire il est interdit aux filles fréquentant les établissements scolaires susdits d'avoir les ongles teints ou de se livrer à des soins de manucure et autres que les soins de propreté et d'hygiène nécessaires. Des inspections fréquentes et soudaines devront être faites pour contrôler la façon dont les intéressées se conforment à ces instructions.

LES ARTS

Le concert d'hier

à l'«Isten Sonora»

Le concert d'hier du Trio du Dopolaro a été un régal pour les mélomanes qui y ont assisté. Accompagnés tour à tour avec doigté, compréhension et création par le professeur Maggi, au piano, le professeur Silvestro Romano (violon), et le professeur U. Corpi (violoncelle), ont donné tour à tour les preuves d'un talent parfait, d'une rare compréhension musicale et d'une parfaite maîtrise de leur instrument.

L'archet du professeur Romano a exécuté des accents de pénétrante douceur dans la célèbre sérénade de Schubert ou dans une sonate harmonieuse de Corelli. L'artiste a donné par contre la mesure de sa dextérité dans le «moto perpetuo» de Novacek.

Le professeur Corpi a su tirer de son instrument des accords puissants et les plus variés, mais toujours profondément en harmonie avec l'ensemble.

Les trois excellents artistes ont été accompagnés avec un ensemble rare un trio de Haydn.

Le consul général, baron Carbonelli, Letino, les a beaucoup félicités.

Le comm. Campaner, dans une allocution pleine de spontanéité, a rendu hommage à l'effort des artistes, à leur préparation hors de pair et leur appel à faire prochainement appel à leur concours pour une manifestation artistique que dont le concert d'hier pourrait être que la répétition générale. Il a profité de l'occasion pour s'élever, dans une évocation sereine, au-dessus du cadre des observations générales de la haute actualité. On l'a applaudi avec enthousiasme.

FAUSSES CARTES DE PAIN

Neuf personnes, convaincues d'avoir imprimé et utilisé de fausses cartes de pain, ont été arrêtées et ont comparu devant le 1er tribunal de paix. Plus de mille cartes avaient été mises en circulation par ces individus. Le tribunal a ordonné leur incarcération.

Parmi les auteurs de cette fraude sur un grand échelle est un ancien fonctionnaire de la direction du ravitaillement, Osman Günaydin, un ouvrier spécialisé dans la fabrication de sacs en caoutchouc, un typographe sans emploi et quelques acolytes.

les communiqués officiels de tous les belligérants

COMMUNIQUE ITALIEN

pression britannique sur vaste front. — Le martèlement des navires anglo-américains dans les eaux ennemies. — Un sous-marin pénètre dans le port de Bougie. — La guerre au large maritime dans l'Atlantique. — L'activité de la R.A.F.

14. A. A. — Communiqué No 14. Grand Quartier Général des armées italiennes :
Marmarique au cours de la journée, l'ennemi exerça une forte pression sur un vaste front. Tobrouk, détachements italo-allemands évacués après avoir procédé au démantèlement des dépôts et à la destruction des installations ayant un caractère militaire, fut atteinte par les avions ennemis.

Des incursions sur Benghazi, A. A. de la place atteignit et détruisit 2 appareils britanniques.

En Marmarique, une unité mixte allemande et italienne, réussit après une marche de plusieurs jours dans le désert à se soustraire à la poursuite de l'ennemi sans pertes notables, et ramenant avec elle toutes ses armes lourdes et ses véhicules.

Les chars allemands placés à l'arrière-garde infligèrent des pertes sévères aux Britanniques à plusieurs reprises, au cours d'une situation menaçante et couvrirent le chemin à l'infanterie italienne.

Au cours des mêmes opérations en Marmarique, les troupes de l'Axe évacuèrent Tobrouk après avoir détruit les installations militaires.

Les avions de combat bombardèrent les colonnes britanniques sur le col de Halfaya et coulèrent dans les eaux de Bougie un navire de commerce ennemi de 6.000 tonnes.

Deux croiseurs et 5 grands transports furent atteints à plusieurs reprises.

La destruction d'un croiseur est probable.

Depuis le communiqué spécial du 9 courant, les sous-marins allemands coulèrent en Méditerranée et en Atlantique au total de 31 navires jaugeant 218.000 tonnes.

En outre deux croiseurs et 4 destroyers anglais furent coulés et un porte-avions, un destroyer et une corvette endommagés.

COMMUNIQUE ANGLAIS

L'activité de la R.A.F.:

Londres, 14-A.A. — Communiqué du ministère de l'Air:

La nuit dernière de vendredi à samedi, les bombardiers de la R. A. F. ont attaqué Gênes, provoquant de nombreux grands incendies.

Tous nos appareils rentrèrent sauf.

La guerre en Afrique

Au Sud de Stalingrad, les attaques locales soviétiques échouèrent.

A Stalingrad, les troupes allemandes prirent plusieurs maisons et repoussèrent les contre-attaques ennemies.

Sur le front du Don, les attaques locales ennemies furent également repoussées.

Au Sud-Est du lac Ilmen et sur le front finlandais l'aviation soviétique perdit 282 avions. L'aviation allemande perdit au cours de la même période seulement 18 avions.

Durant la tentative soviétique de s'acheminer vers Stalingrad des convois de ravitaillement de 60 wagons furent neutralisés par l'aviation allemande.

Des coups directs atteignirent les gares et pulvérisèrent les trains entre Astrakhan et Krasnykoulj.

D'autres attaques à l'Est et au Nord-Est de Stalingrad contre des positions ennemies, causèrent de lourdes pertes à l'ennemi.

Dans les secteurs de Kleiskaia et du Don, l'aviation allemande et roumaine appuya efficacement les opérations. Trois avions ennemis furent abattus.

En Marmarique, une unité mixte allemande et italienne, réussit après une marche de plusieurs jours dans le désert à se soustraire à la poursuite de l'ennemi sans pertes notables, et ramenant avec elle toutes ses armes lourdes et ses véhicules.

Les chars allemands placés à l'arrière-garde infligèrent des pertes sévères aux Britanniques à plusieurs reprises, au cours d'une situation menaçante et couvrirent le chemin à l'infanterie italienne.

Au cours des mêmes opérations en Marmarique, les troupes de l'Axe évacuèrent Tobrouk après avoir détruit les installations militaires.

Les avions de combat bombardèrent les colonnes britanniques sur le col de Halfaya et coulèrent dans les eaux de Bougie un navire de commerce ennemi de 6.000 tonnes.

Deux croiseurs et 5 grands transports furent atteints à plusieurs reprises.

La destruction d'un croiseur est probable.

Depuis le communiqué spécial du 9 courant, les sous-marins allemands coulèrent en Méditerranée et en Atlantique au total de 31 navires jaugeant 218.000 tonnes.

En outre deux croiseurs et 4 destroyers anglais furent coulés et un porte-avions, un destroyer et une corvette endommagés.

COMMUNIQUE ANGLAIS

L'activité de la R.A.F.:

Londres, 14-A.A. — Communiqué du ministère de l'Air:

La nuit dernière de vendredi à samedi, les bombardiers de la R. A. F. ont attaqué Gênes, provoquant de nombreux grands incendies.

Tous nos appareils rentrèrent sauf.

La guerre en Afrique

Le Caire, 14. A. A. — Communiqué britannique conjoint au Moyen-Orient, d'aujourd'hui samedi :

Nos troupes poursuivant l'ennemi en retraite à l'Ouest de Tobrouk le chassèrent de la Cyrénaïque jusqu'à un point aussi distant que Gazala. Des Allemands furent faits prisonniers à

2 GRANDES VEDETTES DANS UN SUPERFILM
CHARLES LAUGHTON l'inoubliable créateur de "NOTRE DAME DE PARIS"

avec CAROLE LOMBARD

dans le dernier film tourné par elle AVANT SA MORT TRAGIQUE

UNE PAGE D'AMOUR

(They knew what They Wanted)

Le sujet le plus PASSIONNANT ABORDE PAR LE CINEMA

CE MARDI SOIR

AU CINE

SUMER

Tobrouk.

Pendant le jour et la nuit du 12 au 13 novembre, nos bombardiers et chasseurs continuèrent à attaquer les colonnes ennemies en retraite à l'Ouest de Gazala. Les opérations gagnent de l'envergure grâce au transfert de nos bases plus en avant en Cyrénaïque.

L'aérodrome de Tunis fut lourdement attaqué à la bombe et copieusement mitraillé la nuit du 12 au 13 novembre. Les dépôts de carburant, les ateliers, les hangars et les avions furent détruits.

Hier nos chasseurs à long rayon d'action attaquèrent une formation d'une soixantaine d'appareils qui se dirigeaient vers la Sicile; 7 grands appareils furent détruits et environ 6 autres gravement endommagés.

Trois de nos avions ne rentrèrent pas des opérations précitées et d'autres opérations.

COMMUNIQUE SOVIETIQUE

Combats violents

Moscou, 15. Radio. — Communiqué soviétique de minuit:

Le 14 novembre, nos forces ont continué les combats contre l'ennemi à Stalingrad dans les secteurs au sud est de Naltchik et au nord-est de Toupse. Aucun changement important à enregistrer sur les autres secteurs.

THEATRE DE LA VILLE

Section dramatique

NOE André Aubry

Section de Comédie

Le Père moderne Spiro Melas

LA PRESSE TURQUE DE CE MATIN

(Suite de la 2me page)

Afrique, réalise la formule de la « guerre-éclair », qui était jusqu'ici une « spécialité germanique », l'éditorialiste de ce journal examine les circonstances du débarquement en Afrique:

Tout s'est passé exactement comme lors du débarquement des Allemands en Norvège, en Hollande ou en Belgique. On se rend compte que les méthodes de guerre utilisées par les « Nazis » sont appliquées maintenant contre eux. Il y a eu une « Cinquième Colonne » à travers toute l'Afrique du Nord. Au lieu et place de Quisling, en Norvège, il y a eu en Afrique l'amiral Darlan, le général Giraud, de Gaulle et leurs fidèles partisans.

L'article de fond du « Cumhuriyet » et de la « République » est consacré à l'union nationale.

Le « Vatun » n'a pas d'article de fond.

Les quatre-vingts ans de Gerhard Hauptmann

L'Allemagne fête aujourd'hui le quatre-vingtième anniversaire de naissance de son plus grand poète vivant, Gerhard Hauptmann. Pour célébrer cet événement littéraire et artistique, le théâtre de la Ville représentera demain une comédie de l'illustre maître « Collège Crampton », dont la version en langue turque est l'œuvre de Mlle Seniha Göknil. Le régisseur M. Muhsin Ertogral a monté personnellement la pièce.

Le théâtre de la Ville avait déjà, joué avec le succès le plus vif, une autre pièce de l'écrivain allemand « Vor Sonnenuntergang ».

Banca Commerciale Italiana

CAPITAL ENTIEREMENT VERSE ET RESERVE

LIT. 865.000.000

SIEGE CENTRAL : MILAN

FILIALES DANS TOUTE L'ITALIE, ISTANBUL, IZMIR, LONDRES, NEW-YORK;

BUREAUX DE REPRESENTATION A BELGRADE ET A BERLIN

FILIALES EN TUQUIE :

SIEGE D'ISTANBUL: Galata, Voyvoda Caddesi Karaköy Palas. Téléphone : 44845

BUREAU D'ISTANBUL : Alalemeyan Han. Téléph. 22900-3. 11-12-15

BUREAU de BEYOGLU: Istiklal Caddesi N. 247 Ali Namik Han. Téléphone: 41046

SUCCURSALE D'IZMIR: Cumhuriyet Bulvari N. 66.

Téléphone: 2160, 61 - 62 - 63 - 64 - 65

LOCATION DE COFFRES-FORTS

Les guichets de la Banca Commerciale Italiana en Turquie se tiennent à l'entière disposition de la clientèle désireuse de se procurer les

BONS D'EPARGNE

dont la création vient d'être décidée par la loi No. 4058 du 2-6-1941

Détails rétrospectifs sur l'action en Afrique française

L'héroïque défense de la batterie du Cap Matifou

Rome, 14 Radio. — On apprend, à Tanger, de source américaine, que le quatrième «commando» anglais, qui a débarqué en même temps que les Américains, s'est heurté à la plus vive résistance et a essuyé les pertes les plus lourdes. Il avait pour objectif la prise des batteries côtières du Cap Matifou, défendues par des marins français. Après une première attaque, les forces anglaises furent obligées de se rembarquer. Les croiseurs anglais s'approchèrent alors à moins d'un km. et, pendant une demi-heure, soulevèrent la batterie française à une formidable pluie de feu. Les troupes anglaises se précipitèrent encore à l'attaque, mais elles se heurtèrent encore une fois à une résistance opiniâtre des Français qui les contraignirent à rebrousser chemin, en désordre.

Le colonel anglais commandant les troupes, demanda alors l'intervention de la RAF. La batterie fut bombardée pendant une demi-heure par des avions lourds et mitraillée de près par les chasseurs. Une troisième fois, les Anglais attaquèrent et furent encore repoussés.

Ce n'est que lorsque les batteries françaises eurent été entièrement détruites et que leurs défenseurs furent presque tous tués que les Anglais purent s'emparer de la position.

Les "salves" tirées... à obus!

Berne, 14 NPD. — Le correspondant particulier du «Times» rapporte les faux espoirs que l'on nourrissait, à bord des navires de la flotte d'invasion anglo-américaine qui a opéré en Afrique du Nord française.

On croyait généralement que l'action était dirigée contre la Norvège et non contre le territoire français. Lorsque, après des semaines de navigation, on arriva sur les côtes du Maroc, on s'attendait à des salves et des souhaits de bienvenue de la part des Français. Mais on a subi une amère désillusion. Car tous les coups de canon que l'on avait cru être des salves amicales témoignaient au contraire, de la façon la plus précise, de la volonté de résistance des Français.

C'est toutefois la flotte française, note en terminant le correspondant, qui a opposé la résistance la plus acharnée.

En attendant le

"général Hiver"

Les préparatifs de l'armée allemande à l'Est

Rome, 14. Radio — Depuis quelque temps déjà les avions allemands signalent des concentrations de troupes soviétiques en cours sur le front de l'Est. On suppose qu'il se pourrait que le commandement soviétique veuille tenter une nouvelle offensive en se prévalant du secours de l'allié «hiver». Toutefois, on souligne à Berlin qu'une pareille action ne prendrait pas le commandement allemand au dépourvu et que tout a été préparé, au contraire, pour l'affronter avec la plus grande énergie. Les lignes de défense qui avaient été improvisées l'année dernière se sont transformées en un système de défense qui s'étend profondément vers l'arrière. Le service d'intendance est réglé de façon parfaite d'après les expériences de l'hiver dernier.

En attendant, la Luftwaffe est entrée en action et bombarde systématiquement toutes les concentrations ennemies identifiées par la reconnaissance aérienne.

Encore 119.000 tonnes!

Berlin, 14. — Un communiqué spécial du Grand Quartier Général du Führer annonce l'envoi, par le fond de 20 navires marchands jaugeant au total 119 mille tonnes.

Le maréchal Pétain désavoue Darlan

L'ordre de cesser le feu n'était pas conforme aux instructions du maréchal

Vichy, 14. AA. — Le maréchal Pétain envoya un message à l'amiral Darlan lui disant que l'ordre de cesser le feu donné aux troupes françaises en Afrique du nord n'était pas conforme à la mission que le maréchal lui avait confiée. Le message ajoute que le maréchal donnait l'ordre aux troupes françaises de l'Afrique du nord de ne pas combattre contre les forces de l'Axe afin de ne pas ajouter encore aux malheurs de la France.

A la façon d'un proconsul romain

Berne 15. AA. — On se rend

compte que Darlan s'est donné en Afrique du nord, les attributs d'une sorte de proconsul romain.

L'occupation de Bône

Londres 15. AA. (B.B.C.) — On apprend maintenant que l'occupation du port de Bône, à 60 km de la frontière de la Tunisie, a été effectuée par des parachutistes anglais et américains.

En cinq minutes l'aérodrome de la ville fut plein de parachutistes. Ceux-ci après s'être rendus maîtres des installations de l'aéroport commencèrent à pénétrer en ville et l'occupèrent.

Les opérations à Guadalcanal sont fatales à la flotte américaine

Tokio 14. — Communiqué du Quartier Général impérial :

Le 12 novembre au large de Guadalcanal une bataille navale a commencé et continue encore. Les avions de la marine ont coulé un croiseur d'un nouveau modèle. Quatre croiseurs de première classe, trois transports, ont été incendiés et 90 avions abattus.

Les navires de guerre japonais dans leurs raids de nuit ont coulé 3 croiseurs d'un nouveau modèle, trois grands croiseurs et un destroyer. Deux croiseurs et trois destroyers ont été gravement endommagés.

Les pertes japonaises sont les suivantes :

Un cuirassé a été gravement endommagé. Deux destroyers coulés. Dix avions sont manquants.

Par suite de ce succès, la moitié à peu près de la flotte ennemie qui opérait devant Guadalcanal se trouve être anéantie.

C'est grave...

New-York, 15 AA. — On annonce que la République de San Salvador vient de rompre ses relations avec la France de Vichy.

MAISON ALLEMANDE cherche dactylo, demoiselle ou jeune homme, pour ture et français.

Offre avec photo à adresser à Istanbul, Boîte postale 1532.

Emissions de la Radio italienne pour le Proche et Moyen Orient

Langues	Heures	Longueurs d'ondes
italienne	10,00	(m. 16,88)
	15,00	(m. 19,92)
	16,00	(m. 19,92)
	22,00	(m. 25,40-19,61)
	24,45	(m. 19,92)
arabe	08,45	(m. 19,92-16,88)
	16,45	(19,92)
	22,10	(m. 31,15-19,92)
française	23,50	(m. 31,15-29,04-25,40)
	22,15	(m. 31,15-19,92)
	24,30	(m. 29,04)
anglaise	19,30	(m. 25,40-19,61)
	25,00	(m. 29,04)
turque	20,50	(m. 19,92)
	22,45	(m. 31,15-19,92)

Les heures indiquées ci-dessus sont les heures de réception à Istanbul.

Un coup d'oeil d'ensemble au repli des armées de l'Axe en Egypte et en Cyrénaïque

(Suite de la 1re page)

fligé à l'adversaire des pertes très sensibles au cours d'une série de combats de retraite.

Ces jours-ci, le front de combat a été étendu loin vers le sud, en vue d'interdire à l'ennemi l'usage d'importantes voies de communication. Sur la côte, la pression anglaise a été contenue pendant tout le temps qui a été nécessaire pour compléter l'œuvre de destruction à Tobrouk.

Tobrouk est en ruines

Les canons ont été emportés ou détruits, les ateliers incendiés ainsi que les dépôts. Les Anglais n'ont trouvé que des ruines et un port dont les installations ont été rendues inutilisables. Les forces navales légères anglaises, appuyées par l'aviation, qui ont tenté d'empêcher l'évacuation de Tobrouk et la destruction systématique de ses installations, ont été repoussées.

Dès hier, l'aviation de l'Axe a repris le bombardement et le mitrailllement intensifs des colonnes britanniques, dont une a été particulièrement éprouvée, lors de la traversée du col de Halfaya.

Le gouvernement achète 15 pour cent de la production d'huile

Ankara, 14.A.A. — Communiqué du ministère du Commerce :

3.— Le décret de coordination No.393 au sujet de l'achat par le gouvernement de 15 pour cent de la production de huiles végétales, publié par le Journal Officiel No. 5257 du 14 novembre 1942, entre en vigueur à partir du 14 novembre 1942 à l'égard des personnes effectives et morales assujetties à l'impôt sur les transactions en ce qui concerne :

A. — Les huiles d'olives et de coton ;
B. — Les autres huiles végétales devant être ultérieurement raffinées ;

soit que les dites huiles leur appartiennent en propre, soit qu'elles soient la propriété de tiers.

2. — Conformément au décret 393, toutes les opérations de vente, de conservation, de travail et de distribution ont été confiées à l'Union des coopératives de vente des figues et des raisins d'Izmir.

3. — L'endroit et les organismes auxquels les intéressés doivent remettre leur déclaration en vertu des susdits décrets, ont été fixés par le ministère du Commerce et notifiés aux vilayets intéressés.

LA BOURSE

Istanbul, 14 Novembre 1942

CHEQUES

Change

Londres	1	Sterling	130,30
New-York	100	Dollars	12,80
Madrid	100	Pesetas	31,10
Stockholm	100	Cour. B.	

ACTIONS et OBLIGATIONS

Empr. de la Déf.nat. 1re émis. à 7% 1942
Ergani 933 5 o/o
Chemins de fer II 1941 à 7%

MARINS FRANÇAIS ET ANGLAIS

(Suite de la 1re page)

qui est cuisant pour les marins français, héritiers de ceux du Roi et de ceux de la Révolution. Il y a une chose, dans l'histoire des deux marines, que l'on ne saurait évoquer sans tristesse — autre chose qui trouve sa caractéristique inattendue et combien caractéristique dans la conduite de la guerre de la Grande-Bretagne.

Nous songeons à ce que l'histoire a trit sous le nom d'attentat de Boucau, renouvelé d'ailleurs d'une pousse antérieure, de l'amiral Bugeaud, l'attaque, sans déclaration préalable des navires marchands français sur toutes les mers du globe où servi immanquablement d'entrée en guerre à la plupart des guerres franco-anglaises.

Nous songeons aussi à la traîtrise avec laquelle la flotte anglaise laissa massacrer les marins français qu'elle devait protéger, nullement mécontente de voir mourir tant d'anciens officiers de la marine royale qui avaient été, avec ses redoutables à ses flottes.

Nous songeons enfin au drame des pontons, prisons flottantes où courageux marins moururent de la plus odieuse détention.

Ce sont les souvenirs de ces guerres, les marins français ont conservé, au fond de leur conscience, sont ces souvenirs aussi qui ont fait leur cœur et à leur mémoire de l'attentat de Mers-el-Kébir, de la soudaine d'une flotte anglaise, flotte française, l'alliée d'hier, au mouillage, ses feux éteints.

M. Thomas Cadet a donc raison, lorsqu'il rappelle le ressentiment national des marins français contre la gleterre. Et il nous semble qu'on peut dire que la guerre est en train de se faire où le droit des gens le plus élémentaire est si manifestement violé, il est inutile de mettre en garde les haines que l'on sème — et qui souvent des siècles après l'ont fait mourir individuellement ou par familles, les peuples n'oublient jamais.

Les lieux publics fermeront à 10 heures

En vue de réaliser des économies de charbon, on avait décidé de suspendre la circulation à pied de transport en commun à partir de 10 heures du soir. L'«Akşam» informé que le projet en question reçu l'approbation des départements intéressés. Dès son entrée en vigueur, les cinémas, théâtres et lieux publics devront fermer à 10 heures du soir.

Sahibi: G. PRİM
Umumi Nesriyyat Mektebi
CEMİL SİTİ
Münakaşa Matbaası
C. 2. 2. CEMAL SAK